



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRADE/WP.8/2002/10  
19 mars 2002

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,  
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

**Groupe de travail pour le développement de l'industrie  
et de l'entreprise**

Troisième session, 14 et 15 février 2002

**RAPPORT SUR LA TROISIÈME SESSION**

**FAITS SAILLANTS**

À sa troisième session, le Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise:

- A mis fin aux mandats des Équipes de spécialistes de l'éclosion d'entreprises, des services de conseil, d'orientation et d'information aux entreprises et de la ferraille métallurgique contaminée radioactive, qui avaient atteint leurs objectifs (par. 12, 13 et 15);
- A accepté la proposition de la France d'organiser un séminaire sur l'analyse, les méthodes de traitement et l'assainissement des sols et eaux souterraines pollués à Paris en 2003 (par. 16);
- A créé deux nouvelles équipes de spécialistes, l'une pour la restructuration industrielle et l'autre pour les systèmes de gestion de la qualité (par. 22 et 23);
- A confié à l'Équipe de spécialistes de l'entrepreneuriat et de l'atténuation de la pauvreté la question de l'entrepreneuriat des jeunes (par. 24);
- A demandé à l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet, d'aider le Gouvernement roumain à coordonner les préparatifs du Sommet mondial pour la société de l'information, qui doit se tenir à Bucarest en novembre 2002 (par. 26);
- A adopté son programme de travail pour 2002-2003 (par. 27).

### Introduction

1. Le Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise a tenu sa troisième session les 14 et 15 février 2002.
2. Ont pris part à la session les représentants des pays suivants: Albanie, Allemagne, Azerbaïdjan, Bélarus, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Chypre, Estonie, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Kazakhstan, Kirghizistan, Lettonie, Pays-Bas, Pologne, République fédérale de Yougoslavie, République de Moldova, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine.
3. Des représentants de la Commission européenne et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) ont aussi participé à la session.
4. M<sup>me</sup> Larissa Kapitsa, Directrice du Groupe de coordination des activités opérationnelles, a souhaité la bienvenue aux délégations et mis en lumière le rôle important que le Groupe de travail jouait dans la mise en œuvre des stratégies définies par la Commission économique pour l'Europe (CEE) pour le développement des entreprises. Dans l'état actuel du processus de transition, les activités du Groupe de travail se concentraient sur la définition des moyens de restructurer les secteurs improductifs dans les pays en transition, d'une part, et de créer un environnement propice à la création de nouvelles entreprises, d'autre part. Cet élément devrait être pris en compte lorsque le Groupe de travail examinerait son programme de travail et identifierait des projets concrets à exécuter dans les économies en transition.

### Point 1: Adoption de l'ordre du jour

#### **Documentation:** TRADE/WP.8/2002/1

5. Le Groupe de travail a adopté l'ordre du jour provisoire.

### Point 2: Élection du bureau

6. M<sup>me</sup> K. Gurbiel (Pologne) a été élue Présidente et M<sup>me</sup> Karajic (Croatie), M<sup>me</sup> J. Habuda (Hongrie) et M<sup>me</sup> T. Skameykina (Fédération de Russie), Vice-Présidentes du Groupe de travail.
7. La Présidente a félicité le Groupe de travail des succès enregistrés dans la réalisation du programme intégré pour le développement de l'entreprise au cours de l'année passée et exprimé l'espoir que la troisième session du Groupe de travail conduirait à un programme de travail dont les activités répondraient aux attentes des États membres dans le domaine du développement de l'industrie et de l'entreprise.

Point 3: Questions découlant de la cinquième session Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise

**Documentation:** ECE/TRADE/280

8. Le Groupe de travail a pris note du rapport du secrétariat sur les résultats de la cinquième session du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise.

Point 4: Activités en cours

9. Le Groupe de travail est convenu que, afin d'éviter les doubles emplois et tirer parti des synergies résultant d'efforts concertés, il devrait avoir des échanges d'opinions et d'idées plus nombreux et coordonner ses activités avec d'autres organisations internationales s'occupant du développement de l'industrie et de l'entreprise.

10. Il a également été noté que la nature de certaines activités exigeait une approche régionale (et non pas nationale) et que cet élément devrait être pris en considération dans la planification des futurs travaux du WP.8.

**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/2

11. Le Groupe de travail a pris note des rapports des équipes de spécialistes suivantes.

12. L'Équipe de spécialistes de l'éclosion d'entreprises a examiné les Directives de la CEE concernant les meilleures pratiques à adopter pour favoriser l'éclosion d'entreprises, dont la seconde édition avait été publiée en 2001. Étant donné qu'aucune activité concrète supplémentaire n'a été proposée, le Groupe de travail a décidé de ne pas prolonger le mandat de l'Équipe.

13. Les délégations ont également pris connaissance des activités en cours de l'Équipe de spécialistes des services de conseil, d'orientation et d'information aux entreprises. Le rapport est actuellement à l'impression et sera publié sur le site Web du WP.8. L'Équipe de spécialistes ayant mené à bien les tâches qui lui avaient été confiées, le Groupe de travail a décidé de ne pas prolonger son mandat.

**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/3

14. Le Groupe de travail a été informé que l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet, créée deux ans auparavant, étendait ses activités avec succès. Depuis sa création, elle a tenu quatre sessions. La quatrième (session exécutive) qui s'est tenue juste avant la troisième session du Groupe de travail, les 11 et 12 février 2002, a été consacrée à l'étude de nouvelles propositions des États membres. En collaboration étroite avec ces derniers, l'Équipe a organisé au cours des 12 mois écoulés quatre conférences sur les thèmes suivants: le développement de l'économie numérique (Roumanie), la mise en place d'une administration électronique (Hongrie), le développement de l'«e-travail» (Pologne) et la mise en place d'un cadre réglementaire électronique (Suisse). Les activités entreprises par l'Équipe de spécialistes pendant la période faisant l'objet du rapport sont résumées dans une note du secrétariat (TRADE/WP.8/2002/3). Le Groupe de travail a décidé de prolonger son mandat pour une année.

**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/4

15. L'Équipe de spécialistes de la ferraille métallurgique contaminée radioactive a rédigé un rapport intitulé «La gestion des protections contre les radiations dans le recyclage de la ferraille». Cette publication était destinée aux autorités nationales responsables de la protection contre les rayonnements, ainsi que de la sûreté et de la sécurité des substances radioactives. Le secrétariat a informé le Groupe de travail que le rapport avait été présenté en diverses occasions aux représentants du secteur, qui l'avaient utilisé pour plusieurs sites industriels. L'Équipe de spécialistes de la ferraille métallurgique contaminée radioactive ayant atteint son objectif (publication du rapport), il a été décidé de ne pas prolonger son mandat.

**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/5

16. Le Groupe de travail a entendu un compte rendu des activités en cours de l'Équipe de spécialistes de la Chemiseed et accepté la proposition de la France d'organiser à Paris, en 2003, avec le concours de l'Équipe de spécialistes, un séminaire sur l'analyse, les méthodes de traitement et l'assainissement des sols et eaux souterraines pollués. Pour réaliser cette activité, le Groupe de travail a prolongé le mandat de l'Équipe pour un an, jusqu'à sa quatrième session en 2003.

Point 5: Services consultatifs régionaux**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/6Petites et moyennes entreprises

17. Le Conseiller régional a rendu compte des activités en cours, axées principalement sur l'instauration d'un environnement économique stable et favorable aux PME, qui ont besoin d'une politique générale, d'un cadre juridique, d'infrastructures de soutien efficaces, d'un accès au financement et à l'information et de transferts de technologie. En 2001, le Conseiller régional a organisé un certain nombre de missions dans les pays en transition et s'est entretenu avec les représentants des gouvernements, pour aider ces pays à promouvoir le développement des PME. Plusieurs ateliers et conférences ont été organisés sous l'égide de la CEE et en étroite collaboration avec d'autres organisations internationales. Il a été proposé de mettre au point pour 2002-2003 un nouveau programme de travail afin d'étendre les activités en cours aux questions de la gestion de la qualité.

Entreprenariat féminin

18. La Conseillère régionale pour la promotion des femmes dans l'économie a rendu compte des travaux entrepris et notamment de l'organisation du Forum des femmes chefs d'entreprise, en octobre 2001 (le rapport final du Forum est présenté dans le document OPA/AC.21/6 de la CEE). Elle a fait observer que l'intégration d'une perspective sexospécifique dans le processus décisionnel relatif au développement de l'économie et de l'entreprenariat tendait à progresser dans la région. Les travaux ont été centrés sur la réduction des obstacles sexospécifiques au développement de l'entreprenariat féminin, grâce à une série d'ateliers et de séminaires organisés en collaboration avec les gouvernements et les ONG de la région. Ces réunions ont mis l'accent sur la nécessité d'appuyer davantage les femmes chefs d'entreprise grâce à une formation

adaptée, une meilleure information sur les sources de financement disponibles, des services professionnels et l'accès aux nouvelles technologies, notamment celles de l'information et de la communication. Plusieurs nouveaux programmes et activités ont été proposés à cette fin.

Point 6: Lignes directrices en matière de coopération et d'établissement de rapports pour les organes subsidiaires du WP.8

**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/7

19. Le Groupe de travail a pris note de ce document.

Point 7: Coopération avec les milieux d'affaires

**Document:** TRADE/WP.5/2002/3

20. Le Groupe de travail a pris note de ce document.

Point 8: Proposition d'activités nouvelles

**Documentation:** TRADE/WP.8/2002/8

21. Le secrétariat a présenté le cadre conceptuel du programme de travail intégré, établi compte tenu des décisions adoptées aux première et deuxième sessions du WP.8 et de celles adoptées par le Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise à ses troisième et quatrième sessions. Actuellement, le programme comprend les principaux éléments de base suivants: a) restructuration industrielle et développement industriel durable; b) systèmes de gestion de la qualité; c) entrepreneuriat et atténuation de la pauvreté, y compris le développement de l'entrepreneuriat des jeunes; d) entrepreneuriat féminin; e) développement de l'économie numérique. Le Groupe de travail a pris note de ces informations.

Restructuration industrielle et développement industriel durable

22. Le Groupe de travail a pris note des recommandations de la table ronde sur la «Restructuration industrielle dans les pays européens en transition: Bilan et perspectives», qui avait été tenue sous ses auspices les 12 et 13 février 2001; il a décidé de constituer une nouvelle équipe de spécialistes de la restructuration industrielle et du développement industriel durable sous réserve de l'approbation du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise, et en a approuvé le mandat. Cette équipe sera chargée d'aider les gouvernements des pays de la région de la CEE à piloter la restructuration industrielle dans leur pays. À cette fin, elle étudiera les meilleures pratiques en matière de restructuration industrielle, organisera des réunions d'experts et élaborera des recommandations à l'intention des gouvernements. Le Groupe de travail a aussi demandé au secrétariat de mettre à la disposition des gouvernements membres et autres parties prenantes, dans les meilleurs délais, les comptes rendus de la table ronde dans les trois langues de la CEE.

Systèmes de gestion de la qualité

23. Le Groupe de travail a été informé des résultats de la réunion d'experts sur les «Meilleures pratiques en matière de création de systèmes d'assurance de la qualité destinés à renforcer

la compétitivité des PME», qui s'est tenue les 25 et 26 octobre 2001 à Genève. L'une des recommandations préconisait la création d'une équipe d'experts qui serait chargée des systèmes de gestion de la qualité pour les entreprises. Le Groupe de travail a donc décidé de créer une équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité sous réserve de l'approbation du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise et approuvé son mandat (document OPA/AC.28/10). En collaboration avec le Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation (WP.6) de la CEE, l'équipe examinera des questions précises concernant l'amélioration de la gestion de la qualité. À cette fin, elle élaborera des lignes directrices et fera connaître les meilleures pratiques concernant l'assurance de la qualité aux niveaux national et régional. Le Groupe de travail a souligné qu'il importait d'identifier et de réaliser des projets pilotes régionaux et sous-régionaux pertinents dans ce domaine.

#### Entreprenariat des jeunes

24. Le Groupe de travail a décidé que l'Équipe de spécialistes de l'entreprenariat et de l'atténuation de la pauvreté s'occuperait de cette question. L'objectif du sous-programme de l'entreprenariat des jeunes est d'évaluer la situation des jeunes âgés de 15 à 25 ans qui ne sont ni scolarisés ni sur le marché du travail. Le sous-programme aidera les pays à réintégrer de tels jeunes dans la vie économique normale afin qu'ils échappent à la pauvreté. Il s'agira, en particulier, de déterminer les meilleures politiques et pratiques permettant de favoriser la mobilité et l'emploi des jeunes. L'équipe entreprendra de mobiliser des fonds pour financer l'exécution de projets pilotes dans le cadre de ce sous-programme.

#### Promotion de l'entreprenariat féminin

25. L'Équipe de spécialistes de l'entreprenariat féminin, qui s'est réunie les 12 et 15 février 2002, a adopté un projet de mandat et un projet de programme de travail préliminaire pour 2002-2003 afin de les soumettre au WP.8 à sa troisième session. Le Groupe de travail a adopté ces documents et demandé au Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise de les approuver. Des centres de coordination pour les sous-régions ont été créés et chargés de faire le point sur la situation et les problèmes spécifiques qui se posent aux femmes chefs d'entreprise et de présenter leurs conclusions à la prochaine réunion de l'équipe. Les activités prévues comportent notamment l'organisation d'un atelier sous-régional destiné aux femmes chefs d'entreprise du Caucase méridional en Géorgie et un atelier à Genève sur les meilleures pratiques permettant d'aider ces femmes. L'Équipe créera un fichier de spécialistes en mesure de fournir gratuitement des conseils aux pays, un site Web et un forum de débat en ligne. L'Équipe travaillera en étroite collaboration avec l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet afin de transposer dans le contexte des activités relatives à l'entreprenariat féminin des éléments concernant le commerce électronique. Il est prévu de préparer une étude évaluant les capacités électroniques des femmes dans les pays en transition et de créer un cybermarché pour les femmes chefs d'entreprise. Compte tenu du succès qu'a rencontré le Forum sur l'entreprenariat féminin organisé en 2001, un forum similaire réunissant les femmes chefs d'entreprise de la région de la CEE aura lieu les 21 et 22 octobre 2002 à Genève.

### Développement de l'économie numérique

26. À sa réunion des 11 et 12 février 2002, l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet a examiné son nouveau programme de travail pour 2002-2003 dont les principaux éléments étaient les suivants: rapport sur l'évaluation électronique; création de PME virtuelles; informatisation de l'administration; systèmes de gestion des connaissances; enquête sur les systèmes de paiement électronique; réglementation électronique et règlement des différends en ligne; «e-travail» et «m-commerce». Le Groupe de travail a demandé à l'Équipe d'aider le Gouvernement roumain à coordonner les préparatifs du Sommet mondial pour la société de l'information prévu à Bucarest en novembre 2002 et a appelé l'attention sur les futures activités que les États membres attendaient de l'Équipe de spécialistes. Le secrétariat a fait savoir au Groupe de travail que la Commission européenne pourrait fournir un financement supplémentaire aux pays candidats à l'adhésion pour faire avancer le programme sur le «e-travail». Le Forum CEE sur le règlement des différends en ligne se tiendra les 6 et 7 juin 2002 au Palais des Nations avec la collaboration de la Commission européenne, de l'OCDE, de l'OMPI, de la CNUDCI, de l'ONUDI, de la CNUCED et du CEFAC, qui ont participé à l'Atelier sur la mise en place d'un cadre réglementaire électronique organisé le 13 février 2002. Les délégations ont rappelé les décisions de la troisième session de l'Équipe de spécialistes et ont demandé que des ressources supplémentaires soient allouées au secrétariat dès que possible.

### Point 9: Adoption du programme de travail

27. Le programme de travail a été adopté (voir les annexes I et IV).

### Point 10: Questions diverses

28. Plusieurs délégations ont été d'avis qu'une réunion consultative entre organisations internationales s'occupant du développement de l'industrie et de l'entreprise dans la région pourrait être utile. Une telle réunion viserait à simplifier les programmes de travail des organisations respectives et à éviter les doubles emplois.

### Point 11: Adoption du rapport

29. Le Groupe de travail a adopté le rapport sur sa troisième session le 15 février 2002.

\* \* \*

## **Annexe I**

### **Programme de travail pour 2002-2003**

1. Le projet de programme de travail provisoire pour 2002-2003 a été établi eu égard aux décisions adoptées aux première et deuxième sessions du Groupe de travail, tenues respectivement en novembre 2000 et mars 2001, et aux décisions adoptées par le Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise à ses quatrième (juin 2000) et cinquième (juin 2001) sessions. Les activités menées à bien depuis la création du Groupe de travail en 2000 et les «Propositions d'activités nouvelles» (telles qu'elles figurent dans le document TRADE/WP.8/2002/8) ont été également prises en considération.

2. Le Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise (WP.8) a pour mission de favoriser l'entrepreneuriat, la restructuration industrielle et un environnement économique durable dans la région de la CEE. Pour mener à bien cette mission, il doit:

- a) Répertorier et étudier les pratiques et politiques qui favorisent le mieux la restructuration industrielle et le développement de l'entreprise;
- b) Organiser l'échange d'informations et de données d'expérience et faciliter la coopération internationale entre les secteurs privé et public afin de promouvoir le développement d'entreprises concurrentielles dans la région de la CEE;
- c) Formuler des recommandations sur les mesures que les gouvernements devraient prendre pour encourager la restructuration industrielle, la création de nouvelles entreprises et l'instauration d'une économie fondée sur la connaissance.

Le Groupe de travail attache une importance particulière aux liens entre restructuration industrielle, entrepreneuriat et économie fondée sur la connaissance dans la région de la CEE.

3. Le programme du Groupe de travail comprend les éléments de base suivants:

- I. Restructuration industrielle et développement industriel durable;
- II. Systèmes de gestion de la qualité;
- III. Entrepreneuriat et atténuation de la pauvreté;
- IV. Entrepreneuriat féminin; et
- V. Développement de l'économie numérique.

4. Un calendrier des réunions prévues et proposées du Groupe de travail et de ses équipes de spécialistes est reproduit dans l'annexe IV.



## **I. Titre du programme: Restructuration industrielle et développement industriel durable**

### **I.1 Titre du sous-programme: Restructuration industrielle**

Organe d'exécution: Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle

#### Description

5. La restructuration industrielle est un élément clef des réformes économiques tant dans les pays à économie de marché que dans les pays en transition. Grâce à ce mécanisme, les entreprises et les économies nationales peuvent s'intégrer dans les marchés régionaux et mondiaux. Il est important que des représentants des gouvernements et autres parties prenantes dans les pays de la région de la CEE échangent leurs points de vue et débattent des enseignements qu'ils ont tirés de la restructuration industrielle. L'étude des modalités et de l'impact social pourrait aider les pays à concevoir des démarches communes et à accroître l'efficacité de la restructuration dans un contexte de transition économique. Des questions telles que les cadres réglementaires, les aspects de la restructuration spécifiques à un secteur, le rôle que peuvent jouer de nouvelles entreprises en facilitant la restructuration et le regroupement industriel et territorial devraient être traitées dans le cadre de ce domaine d'activité.

#### Travaux réalisés

6. Les 12 et 13 février 2002, le secrétariat a organisé une table ronde sur la «Restructuration industrielle dans les pays européens en transition: Bilan et perspectives». Eu égard aux recommandations de cette table ronde, le WP.8 a recommandé au Comité de créer une équipe de spécialistes de la restructuration industrielle chargée d'aider les gouvernements de la région de la CEE à gérer la restructuration industrielle dans leur pays.

#### Activités nouvelles

7. La nouvelle équipe de spécialistes de la restructuration industrielle orientera les travaux dans ce domaine. Compte tenu des recommandations de la table ronde sur la restructuration industrielle tenue les 12 et 13 février 2002, l'Équipe de spécialistes devrait adopter son plan de travail initial à sa première réunion prévue pour le 26 avril 2002. Le secrétariat publiera les comptes rendus de la table ronde susmentionnée.

### **I.2 Titre du sous-programme: Développement industriel durable – Développement écologique et économique durable de l'industrie chimique (CHEMISEED)**

#### Description

8. Le programme CHEMISEED couvre tous les aspects de la sécurité, de la sûreté et du développement durable du secteur chimique, y compris les problèmes des sites pollués et de leur nettoyage. L'Équipe de spécialistes a été créée sur l'initiative du WP.8 pendant sa session de mars 2001 (TRADE/WP.8/2001/5).

### Travaux réalisés

9. La première réunion de l'Équipe de spécialistes a eu lieu en octobre 2001. Elle a examiné les activités de l'Équipe spéciale sur le projet pilote démontrant le nettoyage écologique de sites pollués par des produits chimiques. L'avancement de ce projet est entravé par le manque de moyens financiers. L'Équipe de spécialistes a étudié des possibilités de coopération avec le Centre international pour la science et la technologie (CIS) de l'ONUDI.

### Activités nouvelles

10. À sa troisième session, le Groupe de travail a prolongé le mandat de l'Équipe d'une année afin de lui permettre de contribuer à l'organisation d'un séminaire sur l'analyse, les méthodologies de traitement et la réhabilitation des sols et des eaux souterraines pollués, qui se tiendra à Paris en mars 2003.

## **II. Titre du programme: Systèmes de gestion de la qualité**

Organe d'exécution: Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité

### Description

11. L'Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité aide les gouvernements et les entreprises, en particulier les PME, à appliquer les systèmes de gestion de la qualité afin de renforcer la compétitivité des entreprises dans leur pays. À cette fin, l'Équipe de spécialistes étudie les pratiques et les politiques nationales les plus favorables aux systèmes d'assurance de la qualité et organise des échanges d'informations et de données d'expérience entre gouvernements et autres parties prenantes; elle recueille et analyse les informations sur l'utilisation de systèmes nationaux d'attribution de labels de qualité et de modèles d'excellence dans ce domaine; elle établit et cherche à promouvoir des critères de mesure de la compétitivité des entreprises; elle sensibilise à la question de la qualité et cherche à promouvoir la création de centres de développement de la qualité.

### Travaux réalisés

12. En coopération avec l'Organisation de coopération économique de la mer Noire (CEMN) et la Fondation Konrad Adenauer, la CEE a organisé les 29 et 30 mars 2001 à Istanbul un atelier sur les systèmes de normalisation, de contrôle de la qualité et d'assurance de la qualité des PME. Une réunion d'experts sur les meilleures pratiques en matière de création de systèmes d'assurance de la qualité destinés à renforcer la compétitivité des petites et moyennes entreprises s'est tenue les 25 et 26 octobre 2001 dans le cadre du Programme régional de services consultatifs de la Commission, en coopération avec le Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation (WP.6) et le Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise (WP.8), à Genève. À cette réunion, les États membres de la CEE ont proposé de créer une équipe de spécialistes afin de réexaminer les meilleures pratiques et d'élaborer des directives de l'ONU sur l'application de systèmes de gestion de la qualité. La réunion d'experts a mis au point des conclusions et recommandations et a proposé à la CEE de créer un groupe spécial d'experts (équipe de spécialistes) sur les questions

liées à la qualité, qui conseilleraient les gouvernements et les organisations non gouvernementales ainsi que les entreprises privées au sujet de l'application de politiques d'assurance de la qualité, en particulier dans les PME (voir le document OPA/AC.18/4 de la CEE). Le 13 février 2002, une réunion d'experts sur les systèmes de gestion de la qualité a été organisée au Palais des Nations à Genève. Son principal objectif était de déterminer le domaine de compétence et le mandat de l'équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité et d'élaborer le programme de travail pour 2002-2003. Sur cette base, le Groupe de travail a décidé de créer une équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité qui rendra compte au WP.6 (voir les documents OPA/AC.28/10 et OPA/AC.28/11 de la CEE).

### Activités nouvelles

13. L'Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité contribuera à l'organisation de la réunion d'experts sur la manière de devenir fournisseur de grandes sociétés nationales et transnationales, qui aura lieu les 24 et 25 octobre 2002 au Palais des Nations. Les activités de l'Équipe en 2002-2003 comporteront également: l'adaptation d'un CD-ROM interactif pour l'évaluation écologique des entreprises conformément aux dispositions de la norme ISO 14000 (deuxième trimestre de 2002-milieu de l'année 2003); une analyse comparative des modèles et pratiques d'excellence pour les PME compte tenu du modèle européen d'excellence de la qualité de l'EFQM (deuxième trimestre de 2002-fin 2003); la création d'un centre russe de gestion totale de la qualité sous l'égide de la CEE et du PNUE (2002-2003); la création d'un centre de la qualité pour la Communauté d'États indépendants (CEI) sous l'égide de la CEE (2002-2003); la création d'un centre d'appui au mouvement public pour la qualité (2002-2003); la création de systèmes de gestion de la qualité conformes à la série de normes ISO 9000 pour l'industrie légère russe basée sur la formation en groupe et la méthodologie d'exécution (2002-2003); un voyage d'étude afin de prendre connaissance des expériences des lauréats et des finalistes du concours européen de la qualité, à l'issue duquel est décerné un prix pour l'application de systèmes de gestion de la qualité (deuxième-troisième trimestre de 2002 et de 2003).

### **III. Titre du programme: Entrepreneuriat et atténuation de la pauvreté**

Organe d'exécution: Équipe de spécialistes de l'entrepreneuriat et de l'atténuation de la pauvreté

#### Description

14. L'Équipe de spécialistes se concentrera sur l'entrepreneuriat des jeunes, en tant que moyen d'atténuer l'impact social du déclin économique/industriel sur les groupes vulnérables dans les pays en transition. Les jeunes, c'est-à-dire les personnes âgées de 15 à 25 ans, ont été particulièrement affectés par les réformes structurelles entreprises dans les pays en transition. Dans de nombreux pays de la région, il n'y a guère d'institutions – voire aucune – qui s'occupent des problèmes de la jeunesse et de son intégration dans l'économie de marché. Dans sa résolution 54/82, l'Assemblée générale a rappelé sa résolution 53/202 concernant l'Assemblée du millénaire et le Sommet du millénaire des Nations Unies. Elle a également prié les organes de l'ONU de formuler et d'appliquer une stratégie d'information efficace pour faire en sorte que les problèmes des jeunes soient pris en considération dans les débats sur les travaux visant à promouvoir l'entrepreneuriat pour réduire la pauvreté.

#### Travaux réalisés

15. Le 11 février 2002, le secrétariat a organisé la première réunion des coordonnateurs nationaux chargés de l'entrepreneuriat des jeunes, qui ont examiné la situation actuelle des jeunes dans la région, les contraintes et obstacles entravant leur accès au marché du travail et les instruments destinés à créer un marché du travail favorable à la jeunesse et à développer les capacités et moyens permettant d'intégrer les jeunes adultes dans les activités économiques majeures.

#### Activités nouvelles

16. Le secrétariat s'inspirera des recommandations de la réunion susmentionnée et étudiera les moyens de rectifier les déséquilibres actuels apparus au cours de la dernière décennie de transition économique. Trois démarches seront suivies dans un avenir rapproché. Premièrement, on analysera les pratiques nationales en matière d'intégration des jeunes, en même temps que les politiques publiques qui ont porté leurs fruits. Deuxièmement, on évaluera le partenariat entre le secteur privé et le secteur public aux fins de l'intégration des jeunes dans le marché du travail. Troisièmement, on étudiera la possibilité d'utiliser, entre autres moyens d'action, les technologies de l'information et de la communication au service de l'intégration des jeunes. En août 2002, en coopération avec l'OIT, l'UNICEF, l'ONUSIDA et le Département des affaires économiques et sociales, le secrétariat organisera le premier forum régional sur les jeunes: sécurité, possibilités et prospérité dans le cadre duquel il tiendra une réunion d'experts sur l'entrepreneuriat des jeunes. Il déterminera également la viabilité de la création d'un fonds du millénaire pour la jeunesse, comme suite aux recommandations de l'Assemblée du millénaire et du Sommet du millénaire des Nations Unies, ainsi qu'aux Directives de l'ONU relatives au partenariat entre le secteur public et le secteur privé.

### **IV. Titre du programme: Entrepreneuriat féminin**

Organe d'exécution: Équipe de spécialistes de l'entrepreneuriat féminin

#### Description

17. L'Équipe de spécialistes comprendra des représentants des gouvernements, des membres d'associations professionnelles féminines et des experts. Elle aidera les États membres à promouvoir l'entrepreneuriat féminin grâce à i) une évaluation de la situation des femmes chefs d'entreprises dans les différents pays, ii) un examen des politiques nationales et un inventaire des meilleures pratiques et, iii) l'élaboration de directives et de recommandations relatives à la politique à mener. Les travaux de l'Équipe de spécialistes contribueront à renforcer les activités en cours de la CEE dans le domaine de l'entrepreneuriat féminin.

#### Travaux réalisés

18. Les activités favorisant l'entrepreneuriat féminin ont été lancées et menées à bien par le Groupe de coordination des activités opérationnelles de la CEE, en particulier le Conseiller régional pour l'entrepreneuriat et les PME et la Conseillère régionale pour la promotion des femmes dans l'économie. En 2001, au nombre des activités mises en œuvre figuraient: la

création d'une «galerie de portraits d'éminentes dirigeantes d'entreprise» sur le site Web de la CEE; l'organisation du premier Forum CEE des femmes chefs d'entreprise, le 22 octobre au Palais des Nations à Genève, et l'organisation d'ateliers sous-régionaux à Šibenik (juin 2001), Moscou (juin 2001) et Trieste (novembre 2001). On trouvera une description détaillée des travaux réalisés dans le document TRADE/WP.8/2002/6. À sa première réunion, tenue les 12 et 15 février 2002, l'Équipe de spécialistes a examiné son programme de travail au titre des activités s'inscrivant dans le prolongement du premier Forum CEE des femmes chefs d'entreprise.

### Activités nouvelles

19. Les réunions suivantes sont prévues en 2002: le deuxième Forum des femmes chefs d'entreprise (Genève, octobre 2002) et la Table ronde sur les femmes et les technologies de l'information et de la communication (sommet de l'Initiative de l'Europe centrale-IEC, Macédoine, novembre 2002). L'organisation d'un congrès régional des coopératives de crédit féminines et d'une table ronde sur le commerce électronique sera envisagée. La documentation du premier Forum CEE des femmes chefs d'entreprise sera préparée aux fins de publication. Un réseau d'associations professionnelles féminines sera créé sur le site Web de la CEE.

## **V. Titre du programme: Développement de l'économie numérique**

Organe d'exécution: Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet

### Description

20. L'Équipe de spécialistes souscrit aux principes énoncés dans la résolution 55/191 de l'Assemblée générale des Nations Unies en ce qui concerne l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (TIC) comme élément clef de la transition vers l'économie de marché. Elle souscrit aussi aux recommandations du Groupe d'étude de l'ONU sur les technologies de l'information et des communications, qui accorde le degré de priorité le plus élevé à l'emploi de ces technologies pour la promotion du développement de l'entreprise et de l'entrepreneuriat dans les pays en transition. Grâce au programme de transition vers la société de l'information («e-transition») de la CEE, l'Équipe de spécialistes aide les États membres à utiliser ces technologies, à faciliter leur adhésion à l'Union européenne et à s'intégrer dans la nouvelle économie mondiale fondée sur la connaissance.

### Travaux réalisés

21. Le secrétariat s'est chargé d'organiser la deuxième Conférence sur le développement de l'économie numérique à Bucarest (Roumanie), les 4 et 5 octobre 2001; l'atelier de la CEE sur le développement de l'informatisation de l'administration à Budapest (Hongrie), le 7 novembre 2001; le Séminaire de la CEE sur le développement de l'«e-travail» dans les pays en transition à Varsovie (Pologne), les 17 et 18 janvier 2002; et l'Atelier de la CEE sur l'élaboration d'un cadre réglementaire électronique à Genève (Suisse), le 13 février 2002. Les deuxième et troisième sessions de l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet ont élaboré un programme de travail pour 2002-2003. On trouvera davantage de détails sur les activités de l'Équipe de spécialistes dans le rapport TRADE/WP.8/2002/3.

Activités nouvelles

22. Dans le cadre du suivi de l'Atelier sur l'élaboration d'un cadre réglementaire pour le cyberspace, tenu le 13 février 2002, et en coopération avec plusieurs organisations internationales, l'Équipe de spécialistes organisera le Forum de la CEE sur le règlement des différends en ligne, qui doit se tenir les 6 et 7 juin 2002 à Genève. Les comptes rendus de ces deux événements seront publiés en 2002-2003. Pour contribuer aux préparatifs du Sommet mondial pour la société de l'information, l'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet contribuera à l'organisation de sa réunion préparatoire en Roumanie (novembre 2002). Afin d'évaluer le potentiel des pays en transition en matière de développement économique numérique, l'Équipe commencera à établir des rapports par pays sur l'économie via Internet. Cette série commencera par l'étude de la Pologne puis continuera avec celle d'autres pays selon les ressources disponibles. L'Équipe de spécialistes aidera également la Commission européenne à coordonner les activités régionales dans les domaines du télétravail. Un rapport sur le développement des systèmes de paiement électronique dans les économies en transition est en préparation, en coopération avec l'Institut allemand de prospective technologique et d'analyse des systèmes et sera terminé en 2003. En juin 2003, l'Équipe organisera un forum de la CEE sur l'«e-transition» qui examinera les principales réalisations et les nouveaux défis que lance le développement de l'économie fondée sur la connaissance dans la région.

## **Annexe II**

### **Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise (WP.8)**

#### **Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle**

##### **Mandat**

##### **Mission**

L'Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle a pour mission d'aider les gouvernements de la région de la CEE à gérer la restructuration industrielle dans leur pays.

À cette fin, l'Équipe de spécialistes:

- I. Étudie les meilleures pratiques en matière de restructuration industrielle dans la région de la CEE et organise l'échange d'informations et de données d'expérience entre gouvernements;
- II. Favorise le dialogue entre gouvernements, secteurs public et privé, représentants des régions concernées et autres parties prenantes participant à la restructuration industrielle, afin d'accroître l'efficacité de cette restructuration et de réduire les coûts sociaux connexes;
- III. Étudie les questions économiques et réglementaires liées aux aspects sectoriels et régionaux de la restructuration industrielle et élabore des recommandations à l'intention des gouvernements concernant les orientations pertinentes.

##### **Méthodes de travail**

Pour remplir son mandat, l'Équipe de spécialistes pourra organiser des réunions et séminaires spéciaux, lancer des études, organiser des voyages d'étude et aider à organiser des ateliers ou adopter toute autre méthode qui lui permettra de mener à bien le programme de travail qu'elle a adopté. Elle coordonne ses activités avec celles d'autres organisations internationales traitant de questions touchant à la restructuration industrielle, de façon à éviter les doubles emplois.

##### **Recommandations de la table ronde de la CEE sur la restructuration industrielle**

La table ronde sur la restructuration industrielle dans les pays européens en transition qui a eu lieu les 12 et 13 février 2002 a recommandé au Groupe de travail 8 d'envisager de confier à l'Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle le soin d'étudier à titre prioritaire les questions suivantes: politiques gouvernementales favorables à la restructuration industrielle et aux innovations; mesures visant à attirer des ressources extérieures vers les secteurs et les entreprises en cours de restructuration; et meilleure gestion des entreprises en tant que moyen de renforcer leur compétitivité.

La table ronde a également recommandé que la première réunion de l'Équipe de spécialistes ait lieu au plus tard le 30 juin 2002.

### **Organisation**

L'Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle a été créée pour une période initiale de deux ans. Ensuite, le Groupe de travail 8, qui est l'organe dont elle relève, déterminera s'il est nécessaire de renouveler son mandat sur une base annuelle.

Peuvent participer aux activités de l'Équipe de spécialistes les représentants des gouvernements et autres parties prenantes, y compris des organisations non gouvernementales et internationales souhaitant contribuer aux objectifs de l'Équipe. Tous les coûts liés à leur participation aux activités sont à la charge des membres de l'Équipe.

À sa première réunion, l'Équipe de spécialistes élira son président et un ou plusieurs vice-présidents. Ces personnes seront chargées de coordonner les activités de l'Équipe et d'assurer la liaison avec le secrétariat de la CEE. L'Équipe décidera également des priorités de son programme de travail et proposera des projets concrets.

L'Équipe de spécialistes tiendra ses sessions lorsqu'elle le jugera nécessaire. Elle passera en revue les résultats de ses activités et fera rapport au Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise aux sessions annuelles de ce dernier.



### **Annexe III**

#### **Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise (WP.8)**

#### **Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité**

#### **Mandat**

#### **Mission**

1. La mission de l'Équipe de spécialistes (Groupe consultatif) des systèmes de gestion de la qualité est d'aider les gouvernements et les entreprises, en particulier les PME, de la région de la CEE à appliquer les systèmes de gestion de la qualité afin de renforcer la compétitivité des entreprises dans leur pays. À cette fin, l'Équipe de spécialistes:

- Étudie les meilleures pratiques et politiques nationales qui visent à promouvoir les systèmes d'assurance de la qualité dans la région de la CEE et organise l'échange d'informations et de données d'expérience entre les gouvernements, le secteur des entreprises, les organismes nationaux s'occupant de qualité et la société civile;
- Recueille et analyse des informations sur l'utilisation des systèmes nationaux d'attribution de labels de qualité et les modèles d'excellence appliqués dans la région de la CEE;
- Élabore une stratégie de diffusion des travaux de l'Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité. Cela comporte un examen de tous les programmes nationaux et internationaux portant sur la qualité et l'élaboration de processus en la matière par les PME;
- Établit et encourage l'utilisation de critères pour mesurer la compétitivité des entreprises dans la région de la CEE;
- Sensibilise au concept de qualité en cherchant à promouvoir des modèles d'excellence dans les pays en transition afin d'accélérer la participation des entreprises dans ces pays au système européen d'attribution de labels;
- Cherche à promouvoir la création de centres de développement de la qualité (centre d'excellence) pour améliorer les systèmes de gestion de la qualité, y compris la gestion totale de la qualité et d'autres systèmes de ce type, dans les pays de la région de la CEE;
- Crée un site Web dans le cadre du système Web de la CEE en coopération avec les spécialistes participants afin de sensibiliser au concept de qualité les pays membres de la Commission.

## **Création de l'Équipe de spécialistes**

2. La proposition de créer une équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité (ci-après appelée Équipe de spécialistes) a été faite à la réunion d'experts sur la création de systèmes d'assurance de la qualité destinés à renforcer la compétitivité des petites et moyennes entreprises qui s'est tenue les 24 et 25 octobre 2001 au Palais des Nations. Elle a été également présentée à la session annuelle du Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation (WP.6), le 28 octobre 2002, qui a approuvé cette proposition.

3. La proposition de créer une telle équipe de spécialistes a également été approuvée par le bureau du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise, qui a demandé à ce dernier d'entériner la proposition.

4. La réunion d'experts des systèmes de gestion de la qualité qui s'est tenue le 13 février 2002 au Palais des Nations à Genève a discuté du mandat de l'Équipe, élu son président et ses vice-présidents, et décidé du programme de travail pour 2002-2003.

## **Méthodes de travail**

5. Pour remplir son mandat, l'Équipe de spécialistes pourra organiser des réunions et séminaires spéciaux, lancer des études, organiser des voyages d'étude et aider à organiser des ateliers ou adopter toute autre méthode qui lui permettra de mener à bien le programme de travail qu'elle a adopté.

## **Organisation**

6. Le Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise (WP.8) approuve le mandat de l'Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité pour une durée de deux ans. Ensuite, il décidera s'il est nécessaire de le prolonger.

7. Peuvent participer aux activités de l'Équipe de spécialistes des gouvernements, des représentants du secteur privé, des scientifiques et des ONG s'occupant de gestion de la qualité, qui souhaitent contribuer aux objectifs de l'Équipe. Tous les coûts liés à leur participation aux activités sont à la charge des membres de l'Équipe.

8. À sa première réunion, tenue le 13 février 2002, l'Équipe de spécialistes a élu son président et ses vice-présidents. Ces personnes seront chargées de coordonner les activités de l'Équipe et de travailler en coopération avec le secrétariat de la CEE. Les personnes ci-après ont été élues:

*Présidente:* *M<sup>me</sup> Signe RATSO*, Secrétaire générale adjointe, Ministère des affaires économiques (Estonie)

*Vice-Présidents:* *M<sup>me</sup> Lidia SHOKINA*, Présidente adjointe du Comité du développement durable et de l'écologie de la Chambre de commerce et d'industrie de la Fédération de Russie (Fédération de Russie)

*M. Lee Harvey*, Centre de recherches sur la qualité, University of

Central England, Birmingham (Royaume-Uni)

*M. Johnny Lindström*, Président de l'Institut suédois de la qualité  
(Suède)

9. L'Équipe de spécialistes tiendra ses sessions lorsqu'elle le jugera nécessaire. Elle passera en revue les résultats de ses activités et fera rapport au Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise aux sessions annuelles de ce dernier.

10. L'Équipe de spécialistes fera également rapport au Groupe de travail des politiques d'harmonisation technique et de normalisation (WP.6) et coopérera avec lui.

#### **Collaboration avec d'autres organismes des Nations Unies et organisations internationales**

11. L'Équipe de spécialistes ainsi que le secrétariat de la CEE travailleront en liaison étroite avec d'autres commissions économiques régionales, ainsi que l'OIT, l'UIT, l'OMPI, l'ONUDI, la CNUCED, l'UE, l'EFMQ (Fondation européenne pour la gestion de la qualité, l'EOQ (Organisation européenne pour la qualité) et d'autres organisations internationales compétentes afin de promouvoir le concept de qualité et les modèles européens d'excellence dans les économies en transition et de les évaluer par rapport à ceux des économies de marché avancées et des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne.

#### **Ressources extrabudgétaires**

12. L'Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité étudiera les possibilités de recueillir des fonds extrabudgétaires pour compléter les ressources existantes et faciliter la création de centres de développement de la qualité dans les pays en transition.

#### **Annexe IV**

### **Calendrier provisoire des réunions du Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise en 2002 et 2003**

#### **2002**

26 avril	Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle
6-7 juin	Forum de la CEE sur le règlement des différends en ligne
26-28 août	Premier Forum régional sur les jeunes: sécurité, possibilités et prospérité
21-22 octobre	Deuxième Forum CEE des femmes chefs d'entreprise
22 octobre	Atelier sur la promotion de la restructuration industrielle: cadres politique et réglementaire
23 octobre	Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle
23 octobre	Forum sur les meilleures pratiques pour développer l'entrepreneuriat et les PME: les expériences croate et slovène
24-25 octobre	Réunion d'experts sur la manière de devenir fournisseur de grandes sociétés et entreprises transnationales
7-8 novembre	Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet

#### **2003**

18-19 février	Équipe de spécialistes des systèmes de gestion de la qualité
19-20 février	Équipe de spécialistes de l'entrepreneuriat féminin
21-22 février	Groupe de travail pour le développement de l'industrie et de l'entreprise (WP.8)
15-17 avril	Deuxième Forum de la CEE sur les jeunes: sécurité, possibilités et prospérité
24-25 avril	Conférence régionale sur le rôle des nouvelles technologies dans la restructuration industrielle
26 avril	Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle

3-4 juin	Forum de la CEE sur les techniques électroniques pour les économies en transition
21-23 octobre	Troisième Forum CEE des femmes chefs d'entreprise
22 octobre	Forum sur les meilleures pratiques pour développer l'entrepreneuriat et les PME: l'expérience russe
23 octobre	Équipe de spécialistes de la restructuration industrielle
23 octobre	Forum sur les meilleures pratiques pour développer l'entrepreneuriat et les PME: l'expérience lettone
24-25 octobre	Réunion d'experts sur les meilleures pratiques en matière de promotion et de soutien des PME
4-5 novembre	Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via Internet
24-25 novembre	Forum régional sur la restructuration industrielle

-----